Ortspolizei – Polizia Locale

Kastelruth, 26.10.2026

ANORDNUNG N. 114/2026

DER BEAUFTRAGTE REFERENT DER MARKTGEMEINDE KASTELRUTH

Vorausgeschickt, dass in St. Oswald Grabungsarbeiten für die Verlegung von Leerrohren Edyna und Glasfasernetz Infranet durchgeführt werden müssen;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen der ausführenden Firma Vaja GmbH vom 22.10.2026, hier eingegangen mit Prot. Nr. 0038633;

festgestellt, dass sich daraus die Notwendigkeit ergibt die unten angeführte Gemeindestraße abschnittweise für jeglichen Fahrzeugverkehr für die Dauer der Arbeiten zu schließen;

nach Einsichtnahme in die Artikel 6, 7, 11, 12, 21 und 37 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 und dessen Durchführungsbestimmungen, genehmigt mit D.P.R. Nr. 495 vom 16.12.1992, sowie in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung;

Kraft der ihm vom Gesetz übertragenen Befugnisse;

ordnet an:

- **abschnittweise Schließungen in der Gemeindestr. in St. Oswald mit Beginn ab der Kreuzung unterhalb des Gasthauses St. Oswald, St. Oswald 21/1 bis zur E-Kabine Edyna nach dem Pflegerhof, St. Oswald 24 vom 02.11.2026 00.00 Uhr durchgehend bis 11.12.2026 24.00 Uhr für jeglichen Fahrzeugverkehr, Wochenende (Freitag ab 17.30 Uhr bis Montag um 07.30 Uhr) jeweils ausgenommen;**
- **die Ausschilderung des jeweils von der Schließung betroffenen Abschnitts samt örtlichen Umleitungen;**
- **die Zufahrt muss für die betroffenen Anrainer mit evtl. kurzen Wartezeiten und für Einsatzfahrzeuge unverzüglich über den ausgeschilderten Umleitungen gewährt werden.**

Der Antragsteller ist verpflichtet für die entsprechende Straßenbeschilderung laut Straßenverkehrsordnung Sorge zu tragen und muss 48 Stunden vor Beginn der Arbeiten vom Antragsteller an den jeweiligen Orten angebracht werden. Gegenwärtige Anordnung ist an Ort und Stelle aufzubewahren.

Castelrotto, 26/10/2026

ORDINANZA N. 114/2026

L'ASSESSORE DELEGATO DEL COMUNE DI CASTELROTTO

Premesso che a S. Osvaldo devono essere eseguiti lavori di scavo per la posa di cavidotti Edyna e rete in fibra ottica Infranet;

visto la domanda della ditta esecutrice Vaja Srl del 22/10/2026, qui giunta con prot. n. 0038633;

constatato che in conformità a questo è necessario chiudere la strada comunale sotto nominata a tratti per la durata dei lavori all'intero traffico;

visti gli articoli 6, 7, 11, 12, 21 e 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada, approvato con D.lgs. del 30 aprile 1992, n. 285 e le relative norme del regolamento, approvato con D.P.R. del 16 dicembre 1992, n. 495 nonché il Testo unico delle Leggi regionali sull'ordinamento dei comuni;

in virtù delle facoltà conferitegli dalla legge;

ordina:

- **chiusure a tratti della strada comunale a S. Osvaldo con inizio a partire dal bivio sottostante al ristorante St. Oswald, S. Osvaldo 21/1 fino alla cabina elettrica Edyna dopo il maso Pflegerhof, S. Osvaldo 24 dal 02/11/2026 ore 00.00 continuato fino al 11/12/2026 ore 24.00 all'intero traffico, esclusi tutti i weekend (venerdì dalle ore 17.30 fino a lunedì alle ore 07.30);**
- **l'installazione della segnaletica che indica per volta il tratto interessato dalla chiusura comprese le deviazioni locali;**
- **l'accesso deve essere garantito ai confinanti coinvolti evtl. con breve attesa e immediatamente ai mezzi di soccorso secondo le deviazioni con apposita segnaletica.**

Il richiedente è tenuto ad apporre adeguata segnaletica stradale in rispetto del codice della strada e nei rispettivi posti quarantotto ore prima dell'inizio dei lavori. La presente ordinanza è da tenere nel luogo d'esecuzione e da esibire su richiesta.

39040 KASTELRUTH – CASTELROTTO – CIASTEL • Krausenplatz 1 – Piazza Krausen 1 – Plaza Krausen 1 - Italien - Italia • Tel. +39 0471 711 500
www.kastelruth.it • info@gemeinde.kastelruth.bz.it • www.comune.castelrotto.bz.it • info@comune.castelrotto.bz.it - P.E.C.: kastelruth.castelrotto@legalmail.it
Steuernummer - Cod. fisc. 80006410213 • MwSt.-Nr. - Partita IVA 01061910210
Digitale Rechnung - IPA Kodex: UFE7BT - fattura elettronica - codice univoco: UFE7BT
Südtiroler Sparkasse AG - Cassa di Risparmio di Bolzano SpA - BIC CRBZIT2B107 • IBAN IT22 D060 4511 6190 0000 0000 701

Diese Anordnung tritt nach Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung in Kraft, welche im Sinne des GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) vom **Antragsteller** angebracht und instand gehalten wird.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben.

Mit der Durchführung dieser Anordnung sind alle Funktionäre und Polizeibeamten betraut, von denen in den Art. 11 und 12 der St.V.O. – GvD. vom 30.04.1992, Nr. 285 i.g.F., die Rede ist.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung beim Ministerium für Infrastruktur und Transport im Sinne der Bestimmung des Art. 37 Absatz 3 der neuen Straßenverkehrsordnung oder beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Quest'ordinanza entrerà in vigore con l'installazione della prescritta segnaletica stradale, la quale viene installata e mantenuta dal **richiedente** ai sensi del D.lgs. del 30 aprile 1992, n. 285 (C.d.S.).

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Con l'esecuzione della presente ordinanza sono incaricati tutti i funzionari e gli agenti di polizia di cui agli art. 11 e 12 del C.d.S. - D.lgs. 30 aprile 1992, N. 285 in forma vigente.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla pubblicazione, presso il Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti a norma dell'art. 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

Stefan Rabensteiner
der beauftragte Referent/L'assessore delegato
(digital unterzeichnet/firmato digitalmente)

entwertete Stempelmarke - marca da bollo annullata à € 16,-
Nr./n° 01230820876375 vom/del 08.09.2026

Kopien dieser Anordnung ergehen an:

- CC Kastelruth (stbz531960@carabinieri.it)
- Ortspolizei Kastelruth (ortspolizei@kastelruth.eu)
- FF St. Oswald (ff.stoswald@lfvbz.org)
- FF Seis am Schlern (ff.seisamschlern@lfvbz.org)
- FF Kastelruth (ff.kastelruth@lfvbz.org)
- WK Seis (seis@wk-cb.bz.it) & (seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- Amt für Einnahmen (steueramt@kastelruth.eu)
- Verkehrsmeldezentrale (vmz@provinz.bz.it)
- Müllsammeldienst Ecorott GmbH (sammeldienste@ecorott.it)
- Betriebsleitstelle SiMobil GmbH (movimento@silbernagl.it)
- Amt für Infrastrukturen & nachhaltige Mobilität (verkehr.viabilita@provinz.bz.it)
- Amt für Infrastrukturen & nachhaltige Mobilität (marvin.ballardini-emeri@provinz.bz.it)
- Milchhof Brixen Gen. u. Landw. Ges. (info@brimi.it)
- Seiser Alm Marketing (info@seiseralm.it)
- Tourismusverein Seis (info@seis.it)
- Tourismusverein Kastelruth (info@kastelruth.com)

Copie di questa ordinanza vengono notificate a:

- CC Castelrotto (stbz531960@carabinieri.it)
- Polizia Locale (polizialocale@castelrotto.eu)
- VdFV S. Osvaldo (ff.stoswald@lfvbz.org)
- VdFV Siusi allo Sciliar (ff.seisamschlern@lfvbz.org)
- VdFV Castelrotto (ff.kastelruth@lfvbz.org)
- CB Siusi (seis@wk-cb.bz.it) & (seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- Ufficio entrate (tributi@castelrotto.eu)
- centrale viabilità provinciale (vmz@provinz.bz.it)
- servizio raccolta rifiuti Ecorott Srl (sammeldienste@ecorott.it)
- Ufficio movimento SiMobil Srl (movimento@silbernagl.it)
- ufficio infrastrutture e mobilità sostenibile (verkehr.viabilita@provinz.bz.it)
- ufficio Infrastrutture e mobilità sostenibile (marvin.ballardini-emeri@provincia.bz.it)
- Centro Latte Bressanone Soc. Agr. Coop. (info@brimi.it)
- Seiser Alm Marketing (info@seiseralm.it)
- Ufficio informazioni Siusi (info@seis.it)
- Ufficio informazioni Castelrotto (info@kastelruth.com)

39040 KASTELRUTH – CASTELROTTO – CIASTEL • Krausenplatz 1 – Piazza Krausen 1 – Plaza Krausen 1
Italien - Italia • Tel. +39 0471 711 500 - Fax +39 0471 707 184